



KIRUNA

Information

Nu renoverar vi
Tallplan 1-4

Snart dags för Kiruna Bokfestival:

**"Det ska pratas böcker
i alla Kirunahem"**

Sortera rätt
i genomskinliga
säckar

ANNIKA ÄLVERO
SOCIONOM:
"JAG HAR VÄRLDENS
BÄSTA JOBB!"

3 nya mål
för 2020

*Aliakbar Mosavi hittade
hem bland hästarna.*

Veckorna på stallet blev de bästa

*Sommarens integrationsprojekt
– värdefulla för deltagarna*

Sök integrationsbidrag – än finns det pengar!

Så är det höst igen och de allra flesta är tillbaka från semestern. Hoppas att ni har haft det härligt! Något som inte pausat under sommaren är stadsomvandlingen. En hel del har hänt i vår framtida centrumkärna under de senaste månaderna, men som det står i artikeln på sidorna 4-5 är mycket av det osynligt, med undantag för Kristallen förstås ...

Kirunabostäder går nu i bräsch för satsningarna i nya Kiruna. Hela 250 miljoner kronor investerar vårt kommunala bostadsbolag - en mycket viktig satsning för framtiden.

I det här numret skriver vi även om några av de olika integrationsfrämjande projekten som genomförts under sommaren och som pågår just nu. Projekten kan genomföras tack vare de pengar som regeringen delat ut i tillfälligt stöd till kommunerna.

För mig känns det fantastiskt roligt att få läsa om en grabb som Aliakbar Mosavi. Han kom ensam till Sverige för elva månader sedan och talar redan nu flytande svenska tack vare de veckor han har sommarjobbat på stallet i Kiruna. Att få lära känna de andra som jobbar där och ta hand om hästarna har varit det bästa han har gjort under sin tid här. Tänk om många fler kunde få en liknande möjlighet. Det finns fortfarande integrationspengar kvar, så jag hoppas att fler föreningar och frivilligorganisationer tar chansen att söka dem.

Att de som kommit hit under de senaste åren etableras i samhället och arbetslivet är oerhört viktigt. Därför ingår de också i de tre mål som har fastslagits för 2020. Jag har skrivit om dem tidigare, men de tål att upprepas. I samverkan med näringslivet har vi 2020 skapat förutsättningar för 1000 nya jobb, i samverkan med universitet och högskolor har vi etablerat Campus, Kiruna med minst 400 heltids-studerande studenter. Vi har plats för alla, vi är ett jämställt och inkluderande samhälle. Läs mer om detta på sista sidan.

Varje årstid har sin festival och snart är det dags för bokfestivalen. Kiruna kommun är högst inblandad tack vare den engagerade och entusiastiska personalen på stadsbiblioteket. Läs mer om Kiruna Bokfestival och den nya bilderboken om stads- huset här i tidningen. Trevlig läsning!



Peter Niemi
Kommunchef, Kiruna kommun

KIRUNA information ges ut av Kiruna kommun och delas ut till alla hushåll i kommunen.

Ansvarig utgivare: Peter Niemi

Redaktör: Ulrika Isaksson

Kontakta redaktionen:

E-post: ulrika.isaksson@kommun.kiruna.se

Telefon: 0980-708 23 | **Växel:** 0980-70 000

Besöksadress: Kiruna stadshus,

Hjalmar Lundbohmsvägen 31.

Postadress: Kiruna kommun, 981 85 Kiruna.

Redaktion: Ulrika Isaksson, Kristoffer Johansson

Anne-Sofie Koivisto, Ulrika Karlström,

Marianne Nordmark, Kiruna kommun,

Stina Johansson, Tekniska Verken,

Emma Wodén, Kirunabostäder,

Petra Sternlund, Krauz & Co.

Grafisk produktion: Krauz & Co. reklambyrå

Omslagsbilden till Kiruna Information

nr 4/2016 är tagen av Ulrika Isaksson



KIRUNA 
Information

Ur innehållet nr 4/2016

Kirunabostäder investerar i nya Kiruna **sid 3**

Stadsomvandlingen – Osynligt men nödvändigt... **sid 4**

Kristallen tar form **sid 5**

Sortera rätt i genomskinliga plastsäckar **sid 6**

Ytterligare miljoner till hållbart Kiruna **sid 7**

Tjänstegarantier för miljö- och byggnämnden..... **sid 8**

Nu renoverar vi Tallplan 1-4 **sid 10-11**

TEMA: Kiruna kommuns integrationsarbete..... **sid 12-17**

Annika Älvero: Jag har världens bästa jobb **sid 18-19**

Samverkan ska minska ungas arbetslöshet..... **sid 20-21**

Dags för Kiruna Bokfestival **sid 22-23**

Även fritidshusägare ska betala för renhållningen.... **sid 21**

En Stadshussaga **26-27**

Tre nya mål för 2020..... **sid 28**

En Stadshussaga
sid 26-27





Kirunabostäders styrelse, som den 8 september i år, tog beslut om att bygga bostäder, kontor, butikslokaler med mera i nya centrumkärnan. Längst fram Kirunabostäders ordförande Sten Nylén och vd Annelie Vinsa.

Först ut i nya Kiruna

I början på september tog Kirunabostäders styrelse beslut om att investera cirka 250 miljoner kronor i ett kvarter i nya Kiruna. Därmed påbörjar vi bygget av det första kvarteret i vår nya centrumkärna.

– Vi hoppas att vi ska visa vägen för andra investerare i nya Kiruna, säger Annelie Vinsa, VD på Kirunabostäder.

Text och foto: Emma Wodén

Det var ett mycket positivt beslut

som Kirunabostäders styrelse tog i början på september. Beslutet om att investera cirka 250 miljoner kronor i ett kvarter i nya Kiruna ger bolaget möjligheten att bidra till den nya stadens utformning och utbud

– Det här är en möjlighet som vi inte kunde tacka nej till, säger Sten Nylén, ordförande i Kirunabostäders styrelse.

Sten Nylén tillsammans med de övriga medlemmarna i styrelsen och VD Annelie Vinsa ser fram emot att vara den första byggherren i nya centrum och önskar samtidigt att ställningstagandet ska ge ringar på vattnet.

– Eftersom vi i Kiruna har ett politiskt beslut om att flytta vår stad har vi som kommunalt bolag och allmännyttan ett ansvar att påbörja

byggandet av vårt nya centrum, vid sidan av stadshusbygget. Vi hoppas även att vårt beslut ska visa vägen för andra investerare i nya Kiruna, säger Annelie Vinsa.

Det är kvarter 1 som Kirunabostäder

nu investerar i. Kvarteret är placerat precis intill det nya stadshuset och kommer att innehålla omkring 70 bostäder, restauranger, caféer, butiker, kontor och parkeringshus. Lägenheterna som byggs i kvarteret blir i första hand ersättningslägenheter för hyresgäster som påverkas av stadsomvandlingen i nuvarande centrumkärna.

Projektet påbörjas omgående och första steget är att tillsätta en projektgrupp. Projekteringen utgår från det grundförslag som tagits fram för

kvarteret. Förslaget ska nu utvecklas för att passa kvarterets form och behov. Samtidigt påbörjar man arbetet med att hitta hyresgäster till de nya lokalerna. En fördel för de nya hyresgästerna är att det i det här skedet finns möjlighet att anpassa lokalerna efter deras önskemål.

Projekttiden är uppskattad till cirka fyra år.

– Vi siktar på att ta det första spadtaget under nästa år och målet är att kvarteret ska vara färdigt år 2020 samtidigt som den övriga centrumkärnan, säger Annelie Vinsa och fortsätter:

– Vi är den största fastighetsägaren i centrum både vad gäller bostäder och kommersiella lokaler och vi vill vara en fortsatt stor fastighetsägare där vi utökar andelen bostäder inom allmännyttan. ■



Kirunas nya stadskärna växer fram och just nu pågår ett mycket intensivt arbete med att anlägga infrastruktur och bygget av Kristallen.

Sommarens arbete med infrastruktur i nya stadskärnan

Osynligt men nödvändigt

Kirunas nya stadskärna fortsätter att ta form. Det händer och kommer att hända mycket i nya Kiruna och en stor del av arbetet som sker just nu är sådant som inte syns ovan marken.

Text: Stina Johansson och Mattias Forsberg | Foto: Mattias Forsberg

Det mesta handlar om infrastruktur nedgrävd i marken – allt sådant som ska möjliggöra kommande byggnationer av allt från gator och parker till bostäder, butiker, hotell och handelsområden. Huvudledningar för vatten, avlopp och fjärrvärme har under sommaren dragits fram till den nya stadskärnan och stadshuset.

Samtidigt har den första transformatorstationen som ska förse nya Kiruna med elektricitet

satts i drift och den står placerad i den framtida stadsparken.

– Även om inte allt syns på ytan så är det otroligt mycket som pågår, sådant som är nödvändigt när en ny stad ska etableras, säger Mats Eriksson, Tekniska Verkens projektledare för stadsomvandlingen.

Arbetet med infrastruktur i nya stadskärnan samt sanering av marken pågår enligt plan och fortsätter under hösten. Samtidigt startar un-

der året projekteringen av infrastrukturen för områden strax utanför nya stadskärnan där det handlar om framtida skola, badhus och handelsområde.

I skjutbaneområdet arbetar man under hösten med att anlägga nya huvudledningar till nya stadskärnan samt asfaltering av vägen som fått namnet Flyttleden och som kommer att leda från området ned mot nya Kiruna. >>



Ny infrastruktur dras fram till den nya stadskärnan. Här ser vi bland annat fjärrvärmelidningen som förser stadshuset med värme.

>> Kirunas nya stadshus börjar ta form och har redan blivit ett tydligt landmärke när man kommer till Kiruna. Stadshuset kommer att värmas med lokalproducerad energi i form av fjärrvärme.

Arbetet med anläggning av ett öppet

dagvattensystem pågår och väntas färdigställas hösten 2017. Det kommer att innebära att Kiruna får en mer levande gatumiljö med rinnande vatten i stadskärnan. Med anledning av arbetet i området kommer Malmvägen samt tillhörande gång- och cykelbana att stängas av i omgångar. Vi hoppas att både Kirunabor och turister har överseende med de eventuella besvär som detta kan medföra.

Även arbeten med mark och infrastruktur påbörjas för Länsmansbostaden, där flytten är planerad till 2017.

– Områdena utvecklas och tar form enligt planering och vi ser fram emot att få bygga de så viktiga grundstenarna för nya Kiruna, allt för att skapa ett långsiktigt hållbart samhälle, säger Mats Eriksson. ■



Just nu byggs invändiga trappor och monteringen av isolering pågår.

Foto: Peter Fredriksson, Mattias Forsberg

Redan ett tydligt landmärke – Stadshuset tar form

Under sommaren har stadshuset Kristallen börjat ta form och vuxit. Enligt huvudprojektledaren vid Kiruna kommun, Peter Fredriksson, går bygget enligt plan. Text: Peter Fredriksson

Den 13 450 kvadratmeter stora byggnaden har fått hisschakt och trapphus, stålstomme, bjälklag och källare färdigt på kort tid. Under sommaren har entreprenören Peab i princip jobbat dygnet runt med bygget. Just nu pågår arbetet med att bygga de invändiga trapporna med bland annat trappan till scenen som kommer att finnas på entréplan, monteringen av ytterväggarnas isolering har påbörjats, trapphusen byggs och tekniska installationer genomförs huvudsakligen i källarplanet. Planen är att under hösten få byggnaden väderskyddad, med täta väggar och tak. De tekniska installationerna fortsätter att uppföras i husets övriga våningsplan. Fundamentet till klocktornet är också under uppförande så att flytten av klocktornet kan genomföras under sommaren 2017. ■



Jessica Svonni arbetar på sorteringsrampen på Kiruna avfallsanläggning och hon tycker att det är bra med genomskinliga säckar då det blir lättare för alla att sortera rätt.

Sortera rätt i genomskinliga sopsäckar

Sopsortering och återvinning är långsiktigt, hållbart och framför allt nödvändigt men tyvärr är det fortfarande mycket avfall som hamnar fel i sorteringen. Detta kostar kommunen och alla medborgare stora summor pengar.

Text och foto: Mattias Forsberg

Ett snabbt och enkelt sätt att minska

mängden felsorterat avfall är att använda sig av genomskinliga sopsäckar. Flera återvinningscentraler i Sverige har med goda resultat infört ett förbud mot användning av svarta sopsäckar. Ett exempel är Umeå kommun, där man också ser en klar förbättring i sorteringen av avfallet. Från och med 1 september i år har Tekniska Verken beslutat att ett sådant förbud även ska gälla på våra åtta återvinningscentraler i Kiruna kommun. De genomskinliga säckarna gör det enklare att snabbt göra en bedömning om avfallet är korrekt sorterat.

Viktigt att poängtera är att kravet på genomskinliga säckar enbart gäller det avfall som lämnas på återvinningscentralerna och alltså inte vanligt hushållsavfall som du lägger i ditt sopkärl.

– Det här är en viktig del för oss i att nå våra mål och förbättra sorteringen av avfallet. Även integritetsmässigt känns det bättre för båda parter om genomskinliga säckar används, säger Michael Nilsson, avdelningschef, VA/Renhållning.

Det finns ytterligare fördelar med att använda genomskinliga plastsäckar för avfallet. Personalen som tar emot ditt avfall på återvinningscentralen löper till exempel mindre risk att skära eller sticka sig på föremål som finns inuti säckarna.

I Kiruna gör vi allt för att minska mängden felsorterat avfall. Farligt avfall och elektronik som av misstag har sorterats som exempelvis brännbart är inte bara dåligt för miljön utan gör även att vår fjärrvärmeanläggning drabbas av kostsamma driftstörningar.

Tekniska Verken ställs hela tiden inför allt



Vid våra återvinningscentraler i kommunen gäller nu förbud mot svarta sopsäckar.

hårdare miljökrav och till följd av detta även ökade kostnader för hantering av avfallet. För att kunna leva upp till dessa krav så krävs det att det avfall som lämnas på återvinningscentralerna är noggrant sorterat.

Om vi alla hjälps åt att sortera avfallet bättre får vi en renare miljö samtidigt som underhållet på fjärrvärmeverket minskar. Detta gynnar oss alla i längden.

Du som har kvar svarta sopsäckar kommer att kunna använda dig av dessa. Däremot måste säcken öppnas på plats och sorteras innan avfallet får lämnas på återvinningscentralen.

Tekniska Verken har även tagit kontakt med flertalet återförsäljare i kommunen för att upplysa om förändringen, allt för att du som kund ska ha så bra möjligheter som möjligt att införskaffa genomskinliga säckar och därigenom spara tid på återvinningscentralen.

– Välj därför genomskinligt nästa gång du inhandlar plastsäckar, säger Michael Nilsson. ■

Förpackningar av glas, papper, metall, plast samt tidningar lämnar du till din närmaste återvinningsstation. Batterier och glödlampor lämnas i batteri- och glödlampsholkarna och läkemedel och medicin till apotek.

TILL ÅTERVINNINGSCENTRALEN LÄMNAS ALLT ÖVRIGT AVFALL, SE NEDAN:

FARLIGT AVFALL

- Nagellack
- Lösningsmedel
- Rengöringsmedel
- Bekämpningsmedel
- Kemikalier
- Kvicksilvertermometrar
- Färg
- Lack
- Lim
- Olja



TRÄDGÅRDSAVFALL

- Blommor och vissna plantor
- Blomjord och kattsand i större mängder
- Klipp från träd och buskar
- Grenar
- Löv
- Gräs
- Mossa
- Barr
- Bark



ÖVRIGT AVFALL & GROVAVFALL

- Porslin
- Säckringar
- Dricksglas
- Skurhink
- Möbler
- Kläder
- Textilier
- Grill
- Leksaker
- Cyklar
- Byggmaterial
- Kastruller
- Stekpannor
- Fönster
- Gips
- Tegel
- Vitvaror



ELEKTRONIK

- Datorer
- TV- och hushållsapparater
- Leksaker (elektroniska eller med inbyggt batteri)
- Mobiltelefoner
- Dammsugare
- Julgransbelysning
- Hörlurar
- Hårtork
- Brödrost





Tillväxtverket har beviljat tio miljoner för hållbar stadsutveckling i Kiruna. Foto: Ulrika Hannu

Ytterligare miljoner till hållbart Kiruna

Stadsomvandlingen skapar världsunika erfarenheter, kunskaper och lösningar som kan komma till nytta inte bara i Kiruna, utan i resten av världen. Nu satsar Kiruna kommun och Tekniska Verken tillsammans med Luleå Tekniska universitet, Tillväxtverket och Vinnova på att utveckla en hållbar stad. Text: Ulrika Isaksson

I början av sommaren beviljade Tillväxtverket tio miljoner kronor för hållbar stadsutveckling i Kiruna. Nu har även Vinnova gått in med pengar.

– De har sett det fantastiskt intressanta med stadsomvandlingen, därför har vi fått ytterligare tio miljoner kronor, vilket gör att vi nu har två projekt som tangerar varandra, berättar Mats Nilsson, chef för hållbarhet och affärsutveckling på Tekniska Verken i Kiruna.

Den totala insatsen i projekten ligger på 40 miljoner kronor. Även Kiruna kommun och Tekniska Verken går alltså in med pengar.

Det är en budgeterad arbetsinsats som vi har lagt till. Målsättningen är att samarbeta med näringslivet, så att det ska få upp ögonen för möjligheterna att utveckla produkter och tjänster som kommer både stadsomvandlingen och näringslivet själv till nytta.

Kunskaperna och lösningarna som sedan utar-

betas mellan kommun, forskning och näringsliv i samband med stadsomvandlingsprocessen kommer att tas till vara och omsättas så att de kan komma näringslivet till nytta även nationellt.

– Tjänster och produkter utvecklade i ett subarktiskt klimat kan i regel nyttjas var som helst i världen. Det går att exemplifiera med sådant som vi redan gjort i ett avslutade projektet Giron. Där utvecklades en infrastrukturlåda av frigit där vatten, avlopp och fjärrvärme samföräggas. I stället för att gräva ned infrastrukturen på tre meter kan vi ha den på 60 centimeter. Det sparar pengar och resurser, säger Mats Nilsson.

Projektens fokus ligger på tekniska försörjningssystem och planprocessen – hur målet



Mats Nilsson, Tekniska verken.

Foto: Fredric Alm

hållbar stad ska nås genom att utgå från just stadens behov.

I kloka städer samverkar försörjningssystemen för att skapa bästa möjliga resurshushållning och verkningsgrad. Här ingår samband mellan transporter, informations- och kommunikationssystem, byggnader, energi, odling, avfall, VA-verksamhet med mera, samtliga är kopplade till varandra.

Mats Nilsson ser fram emot att driva projekten vidare.

– Vi har ett antal parametrar som sammanfaller just nu. Vi ska bygga en ny stad, ett blankt blad, klimatförändringarna som är det största hotet mot världen, och så har vi har ett kompetent och drivet näringsliv i Kiruna som söker nya produkter och tjänster. Nu har vi fått stöd både från svenska staten och EU. Allt detta sammanfaller just nu och vi ska föra samman det i projekten, säger Mats Nilsson. ■

Ärendena ska handläggas snabbt och enkelt

Sedan den första juli i år gäller ett antal tjänstegarantier för ärenden som kommer till Miljö- och byggnämnden.

Garantierna har tillkommit för att öka tydligheten kring vilken service invånarna har rätt att förvänta sig när de har med Miljö- och byggnämndens verksamheter att göra.

Tjänstegarantierna är baserade

på de lagar som styr arbetet ur ett verksamhetsperspektiv, men även på Förvaltningslagen och Minoritetsspråklagen. De verksamheter som ingår i Miljö- och byggnämndens ansvarsområde är Miljökontoret, Bygglövsavdelningen och Räddningstjänsten. Tjänstegarantierna kommer att revideras årligen.

– Det är viktigt att påpeka att tjänstegarantierna ska ses som en miniminivå och att vår ambition är att vårt arbete alltid ska vara bättre än nivån i garantierna, säger förvaltningschefen Anders Karlsson.

Miljö- och Byggnämnden lovar följande:

- Vi ska arbeta utifrån ambitionen att handlägga alla ärenden så snabbt och enkelt som möjligt för medborgaren.
- Vi ska ge medborgarna de råd och upplysningar samt den vägledning som krävs för att kunna hantera ärenden i vår verksamhet.
- Vi ska finnas tillgängliga för besök från medborgarna minst två timmar varje vardag som inte är midsommarafton, julafton eller

nyårsafton. Vi ska också finnas tillgängliga på telefon, via mail eller andra digitala kommunikationsmedel eller fax under minst tiderna ovan.

- Vi kommer att slutföra bygglovsärenden senast inom tio veckor från det att en fullständig ansökan kommer in. Om ärendet är av stor vikt eller principiell betydelse kan ärendets handläggning förlängas med ytterligare tio veckor.
- Vi ska leverera beslut i anmälningsärenden senast inom fyra veckor från det att en anmälan kommit in. Om ärendet är av stor vikt eller principiell betydelse, lovar vi att leverera ett beslut inom åtta veckor.
- Vi kommer att fatta beslut rörande tillstånd för brandfarlig eller explosiv vara inom tre månader från det att komplett ansökan inkommit. Om särskilda skäl finns, kan handläggningen förlängas med ytterligare tre månader.
- Om någon önskar tolk- eller översättningshjälp för att kommunicera med oss kommer vi att ordna sådan inom ramen för kommunens ramavtal gällande tolk- och översättnings tjänster.

Vill du lämna synpunkter på tjänstegarantierna?
Kontakta då förvaltningschefen
Anders Karlsson,
Tel: 0980-704 24



De här lagarna styr Miljö- och byggnämndens verksamheter:

Plan- och Bygglagen, Miljöbalken, Lagen om skydd mot olyckor samt Lagen om transport och förvaring av brandfarlig och explosiv vara, Förvaltningslagen och Minoritetsspråklagen som säger hur myndighet ska utövas och göras tillgänglig för invånarna.

→ Tack från Bygglovskontoret!

Under senare delen av sommaren har några av er som sökt bygglov fått vänta lite längre på era beslut. Detta beror på den stora mängd ansökningar som inkommer under semesterperioden. Vi vill passa på att tacka för ert tålamod och det trevliga bemötande vi alltid får när vi är i kontakt med er. Här bredvid ser ni vilka tider vi garanterar att vi finns tillgängliga för era frågor.

På vår hemsida finns svar på många av de vanligaste frågorna som vi får till oss. Vi uppdaterar sidorna med jämna mellanrum för att göra det så enkelt som möjligt för dig som ska bygga. Samtliga blanketter som är aktuella finns förutom hos oss på stadshuset även på hemsidan. www.kiruna.se, gå in under fliken Bygga-Bo & miljö

Telefon- och besökstider Bygglovskontoret

Måndag 09.00-12.00
Tisdag 09.00-12.00
Onsdag 13.00-16.00
Torsdag 13.00-16.00
Fredag 09.00-12.00
Bygglovskontorets expedition
Telefon: 0980-701 40
e-post: plan.bygg@kommun.kiruna.se

Vad ska en ansökan innehålla?

En enkel checklista på vad en ansökan ska innehålla:

- Ifyllt ansökan
- Situationsplan
- Fasadritning
- Sektionsritning
- Planritning





Renovering av Tallplan 1-4 omfattar nya fönster, fasader, entréer och större balkonger. Renoveringen beräknas vara färdig i september 2017.

Illustration: Monarken

Nu renoverar vi Tallplan

Sedan 2013 har Kirunabostäder planerat att genomföra en utvändig renovering på Tallplan 1-4. Husens fasader och fönster har sedan en tid haft ett stort renoveringsbehov och Kirunabostäder har haft önskemål att höja boendestandarden för hyresgästerna i området. Förhandlingar kring byggnadsprojektet har dragit ut på starten, men nu är det äntligen igång. Text: Emma Wodén | Foto: Petra Sternlund

Flerfamiljshuset på Lombolo backe ska äntligen få en uppfräschning. Kirunabostäder har planerat för en omfattande, utvändig renovering på Tallplan 1-4 sedan 2013. Förhandlingarna kring projektet har dragit ut på byggstarten och under en tid har fasaderna flagat färg, fönstrena dragit kallt och vissa av balkongräckena varit fallfärdiga, men nu är arbetet med renoveringen äntligen igång.

– Vi har sett fram emot att påbörja det här projektet en längre tid, så det är riktigt skönt att komma igång, säger Mikael Fors, fastighetschef på Kirunabostäder.

I maj påbörjade entreprenören

Baggo Bygg AB arbetet och den som har vistats i området under sommaren kan intyga att de har jobbat på i ett bra tempo.

Renoveringen beräknas pågå fram till september 2017 och arbetet kommer att utföras gård för gård. Första steget är att göra en tilläggsisolering av fasaderna och sedan fönsterbyte på samtliga hus. I steg två bygger man nya, större balkonger och nya entréer. Husen kommer med andra ord att få helt nya exteriörer som påmin-

ner om de hus på Glaciären som renoverades omkring 2011.

Större delen av renoveringen på Tallplan 1-4 bedöms enligt hyreslagen som en standardhöjande åtgärd. Det innebär att renoveringen höjer lägenhetens bruksvärde till exempel genom en större balkong som kan användas som uterum. En standardhöjande åtgärd kräver ett godkännande av de hyresgäster som berörs av renoveringen, vilket har gjort att hyresgästerna fått godkänna fönsterbyte samt byggnation av nya balkonger.

– Vi har fått övervägande positivt respons från de boende, säger Mikael Fors.

Ett mindre antal har motsatt sig åtgärderna, vilket gjort att Kirunabostäder inte kunnat påbörja fönsterbytet eller bygget av nya balkonger. Kirunabostäder har därför vänt sig till Hyresnämnden för att få åtgärderna godkända.

– Vi hoppas på ett snabbt beslut från Hyresnämnden för att gå vidare med projektet, för de flesta hyresgäster anser, precis som vi, att den här renoveringen är efterlängtd och ger ett lyft till området, säger Mikael Fors.

– Det kommer att bli lite stökigt kring fastigheterna på Tallplan under renoveringstiden, men vi hoppas att hyresgästerna på de berörda gårdarna har överseende under den tid som renoveringen pågår. ■

Område: Lombolo backe

Adress: Tallplan 1-4

Beskrivning: Flerfamiljshus byggda mellan 1971-1972. Bostadshuset finns i tre olika utföranden. Varje bostadshus inrymmer 10-14 lägenheter i storlekarna 1 rum och kök till 4 rum och kök.

Historik: Under början på 2000-talet gjordes en omfattande förändring av området på Lombolo backe och Lombolo strand då flertalet bostadshus revs på grund av överskott på bostäder i Kiruna. Resultatet gav ett mer öppet område med stora ytor för utomhusaktiviteter och samvaro.

På gång: Renovering av Tallplan 1-4 omfattar nya fönster, fasader, entréer och större balkonger. Renoveringen beräknas vara färdig i september 2017.



Åsa Strandgård Huuva, kvartersvärd på Lombolo Backe, Tommy Lidström, projektledare och Mikael Fors, fastighetschef på Kirunabostäder är alla tre glada över att renoveringen på Tallplan nu kommit igång.



Till nästa höst beräknas renoveringen vara klar.



*Tillsammans
kan vi hjälpas
åt att skydda
barnen!*

Att tänka på vid byggarbetsplatsen!

Byggarbetsplatser kan vara en intressant och spännande lekplats för barn – men den är mycket farlig. Tyvärr förstår inte alltid barnen detta, därför måste vi hjälpas åt att skydda dem.

■ Varningsskyltar talar om olycksriskerna. Förklara för barn som inte kan läsa vad skyltarna betyder.

■ Stängsel och avstängningar ska hindra barnen från att komma in på byggarbetsplatsen. Berätta för dem varför det är viktigt att stanna utanför en byggarbetsplats.

■ Tunga maskiner och redskap förekommer på och omkring byggarbetsplatsen. Tänk på olycksriskerna och uppmärksamma barnen om det.

■ Byggnadsmaterial ska lagras säkert, men barn kan klättra och flytta saker i upplagen så stabiliteten rubbas. Varna barnen för det.

■ Elström kan vara tillkopplad även när arbetsplatsen är stängd. Betrakta alltid en arbetsplats som att den är i drift. Berätta för barnen att byggarbetsplatsen kan vara farlig alla tider på dygnet.

■ Uppmärksamma barnen om att ett riskfyllt beteende även kan sätta andra personer i fara. Tillsammans kan vi hjälpas åt att skydda barn vid byggarbetsplats.

Miss inte! Ungdomsförtur för dig mellan 18-24 år

■ **Du har väl inte missat att Kirunabostäder ger ungdomsförtur för dig mellan 18-24 år.**

Vi reserverar 25 procent av våra lediga en- och tvårumslägenheter till ungdomar. Lägenheterna hittar du under Lediga lägenheter på Kirunabostädernas webbsida. Där är de markerade med "Ungdomsförtur" och du som sökande kan anmäla ditt intresse på en ledig lägenhet. Kötiden avgör vem som blir erbjuden lägenhet, så kom ihåg att ställa dig i vår bostadskö från det år du fyller 16 år.

... och du som är 65 år eller äldre kan ställa dig i kö till trygghetsboende

■ **Under våren startar Kirunabostäder bygget av trygghetsbostäder** på gamla skjutbaneområdet i nya Kiruna, tänkt för den som är 65 år och äldre. Tanken med trygghetsboendet är att öka antalet äldre som kan bo kvar hemma längre.

Ett trygghetsboende är ett vanligt hyreshus där miljön är lättillgänglig. Det ska vara lätt för dig med rullstol eller rollator att röra dig i din egen lägenhet, i hissen och i övriga delar av fastigheten och dess närområde. Det krävs inget biståndsbeslut för att bo i trygghetsboende, utan du hyr din bostad på eget initiativ. Det enda kravet är att du har fyllt 65 år.

Trygghetsbostäderna kommer att hantieras som övriga lägenheter i vår bostadskö. Du kommer att kunna anmäla ditt intresse för en lägenhet i trygghetsboende när de läggs ut på Kirunabostädernas hemsida. Kötiden avgör vilka som blir erbjudna lägenhet.

Om du inte står i bostadskö kan du anmäla dig på vår bostadsförmedling på gamla brandstationen, Gruvvägen 3.

Telefon- och besökstider:

måndag-fredag	kl. 9.00 - 12.00
måndag och torsdag	kl. 13.00 - 17.00
Telefon: 0980-708 50.	

Du kan även registrera dig via webbsidan www.kirunabostader.se



Flyktingkrisen 2015 medförde att fler ensamkommande, asylsökande och personer med upphållstillstånd kom till Kiruna. Detta ställer krav på ett aktivt integrationsarbete. Tack vare statliga pengar kan föreningar och frivilligorganisationer ansöka om bidrag för att hjälpa till med etableringen av utrikes födda i arbetslivet och samhället. Här berättar vi mer om några av projekten.

Att kunna cykla ger frihet

För de allra flesta är det en självklarhet att kunna cykla. Men för Yerusalem Berhe från Eritrea och många med henne har det inte varit det.

– Det finns många bra cyklister i Eritrea. Men jag fick inte cykla för min mamma. Hon tyckte att det var för farligt, berättar hon.

Text och foto: Ulrika Isaksson

Yerusalem Berhe strålar. Hon sitter tillsammans med sina vänner på ABF och berättar om hur hon lärde sig att cykla i somras.

– Det tog två veckor för mig att lära mig det. Det var riktigt roligt. Nu har jag köpt en egen cykel, säger hon.

De flesta andra som har deltagit i kursen har också gjort det. Nu slipper de stå och vänta på bussen och tar sig snabbt och enkelt dit de vill.

– I går cyklade jag ensam till Coop för första gången. Det är viktigt att kunna cykla för att man kan ta sig överallt. Om något akut skulle hända kan jag ta mig snabbt dit jag behöver med cykeln.

Marina Abrahamsson vid ABF har jobbat med kursen Lär dig cykla.

– Det första man måste göra är att lära sig är att balansera, sedan att trampa. Man får vara busig och ha ett öppet sinne i början. Det är också viktigt med lämpliga kläder. Man kan inte ha stora klänningar eller flipflops.

Shaho Amjani från Iran har hållit i kursen



Yerusalem Berhe älskar att cykla. "Det är bra för hälsan och jag kan ta mig dit jag vill på egen hand", säger hon.

under sommaren.

– Vi har lärt dem var de ska cykla och att de ska titta på de markeringar som finns på vägarna. Med lite engelska, svenska och kroppsspråk har det gått bra, säger han.

Sommarens ABF-kurs Lär dig cykla har möjliggjorts tack vare medel som Kiruna kommun avsatt till integrationsfrämjande



projekt, som bedrivs av föreningar och frivilligorganisationer. Pengarna är en del av de 49 miljoner kronor som kommunen fått från staten för att bedriva integrationsverksamhet. Handläggaren Birgitta Isaksson har tagit emot ansökningarna.

– Det har kommit in många ansökningar, men kanske inte så många som vi hoppats på. Än finns det pengar kvar, så jag vill uppmana föreningarna

Mahmod Ahmi, Shaho Amjani – ledare, Shahla Salehi – ledare, Yerusalem Berhe, Marina Abrahamsson, ABF, Dawit Tezfazghi, Almaz Berket och Delawit Vegasi har under sommaren tränat på Parkskolans grönytor. "Det är lättare att bromsa på gräs, det blir så hårt på asfalt," berättar de.



att söka pengar till fler projekt. De här pengarna finns bara under 2016, säger hon.

Bidrag lämnas till projekt som syftar till att förbättra integrationen och göra så att utrikes födda etableras i arbetslivet och samhället, till projekt som verkar för att ge samma möjligheter som de inrikes födda har och till projekt som utvecklar integrationsfrämjande verksamhet.

Kursen Lär dig cykla fortsätter så långt in på hösten som möjligt. Intresset är stort, över



Först måste man lära sig att hålla balansen ...

hundra personer har anmält sig till kursen som är en kombination av att lära sig cykla och att delta i svenskundervisning.

– Vi kör på så länge vädret tillåter. Vi har köpt in cyklar och kommer att fortsätta med det här projektet, säger Lars Stålnacke vid ABF.

Och nästa år är kanske Yerusalem Berhe en av ledarna. Hon ler och nickar.

– Ja, nästa år är det jag som lär någon annan att cykla! ■



Aliakbar Mosavi förbättrade sina kunskaper i svenska språket under veckorna han jobbade i stallet. Här med ridinstruktören Emma Heikki.

Veckorna på stallet blev de bästa

När Kiruna ridklubb frågade asylsökande om det fanns något intresse för ridning, fick de en enorm respons. Under hösten kör föreningen både barnridning och en ridkurs. Aliakbar Mosavi är en av dem som har hittat hem bland hästarna. Text och foto: Ulrika Isaksson

Det är fredag och dags för ridkurs. I dag har Aliakbar Mosavi och Rahmatullah Nazari kommit för att pyssla med hästarna och rida.

– De veckor som jag har fått sommarjobba här på stallet har varit de bästa under mina elva månader i Sverige, säger Aliakbar Mosavi.

Han har lärt sig att tala svenska och förstår nästan allt. Och enligt honom är det tack vare veckorna på stallet.

– Jag har blivit mycket bättre på språket och jag är inte längre blyg och rädd för att prata på svenska. Personalen har varit fantastisk, så jag saknar dem verkligen nu när jag inte längre jobbar här.

Ridinstruktören Emma Heikki menar att stallet är som en stor ungdomsgård.

– Många ungdomar har kommit och tittat på hästarna, men de har inte råd att rida. Därför sökte

vi integrationspengar, säger hon.

Aktiviteterna startade redan i somras. Då genomfördes en ridkurs, där de tio platserna blev fulla direkt. I tre dagar fick deltagarna rida.

– Vi gör det här för att barn och ungdomar ska få lära känna oss som är här på stallet, träna sig på svenska och ha kontakt med djur. Har man haft en tuff resa är det självavårdande att umgås med djur. Man kan växa mycket i sig själv.

På lördagar är asylsökande familjer välkomna att delta i barnridningen.

– Föräldrarna är verkligen tacksamma och otroligt uppskattande för att barnen får rida, även om det bara rör sig om fem till tio minuter. Tack vare integrationspengarna kan vi göra det här, säger Emma Heikki. ■



För många som haft en tuff resa bakom sig är det roigande att umgås med djur.

Deltagarna i sommarens integrationsprojekt har bland annat målat tvättstugor på Lombolo backe och Lombolo strand.



Sommarprojektet fick tummen upp

Under sommaren har utemiljön på Lombolo strand och Lombolo backe fått ett riktigt lyft. Deltagarna i Kirunabostäders integrationsprojekt har bland annat rustat upp och målat alla lekparkar i området.

– Det ser verkligen fint ut, säger Lars Gunnestam, hyresgäst på Rönnplan.

Text och foto: Emma Wodén

Från juni till och med augusti har

deltagarna i Kirunabostäders integrationsprojekt rustat upp utemiljön på Lombolo strand och Lombolo backe. Det är handledarna Jan-Ola Thingvall och Haile Alem Fanta som under sommaren har sett till att projektet har utförts med bravur.

– Utan dem hade vi inte kunnat genomföra det här, säger Haile.

Med sex asylsökande deltagare har de gett planernas utemiljö ett lyft.

– De har rustat upp och målat all

lekutrustning och alla grillplatser. De har också målat några tvättstugor och garagelängor plus att de röjt bort en hel del sly och buskar i området, berättar Jan-Ola Thingvall.

Utöver det har de dagligen sett över sophantering. Deltagarna i projektet har uppskattat att bli sysselsatta och flera av dem har sett det som ett tillfälle att visa framfötterna för att ha chans till fortsatt anställning. Samtidigt har de deltagare som bor i området tyckt att det varit roligt att få arbeta och göra fint i sin egen närmiljö. Även andra hyresgäster

i området har reagerat på det fina arbete som genomförts på planerna under sommaren. Lars Gunnestam som bor på Rönnplan tycker att det varit jättebra att lekutrustning och staket har målats.

– Det ser verkligen fint ut. Betyget blir tummen upp.

Fastighetschef Mikael Fors är också mycket nöjd med projektet.

– Så här fint har det inte varit på planerna sedan det var nybyggt. Han berättar att det finns planer på ett fortsatt integrationsprojekt och att Kirunabostäder gärna vill fortsätta samarbetet med Migrationsverket.

– Vi vill ge alla våra hyresgäster en trygg och trevlig boendemiljö, så vi hoppas kunna genomföra fler liknande projekt som en möjlighet till att öka förståelsen och främja integrationen i våra bostadsområden. ■

Under Kirunafestivalen genomfördes en enkätundersökning för att ta reda på Kirunabornas tankar kring integration. Resultatet kommer att vävas in i det fortsatta arbetet med integrationsenheten. Här presenterar vi några tankar och idéer från enkäten.

Vad är integration för dig?

■ Integration är att vara delaktig i det svenska samhället på lika villkor. Det är viktigt med samarbete mellan myndigheter för att de nyanlända inte ska hamna utanför och på så vis snabbt få möjligheter att lära sig det nya språket och kunna få jobb.

■ Att bli bemött utifrån vem man är och som enskild individ och att alla är lika värda. Många kommer från helt andra kulturer och då är det viktigt att man får förutsättningar att lära sig om olika kulturer och traditioner för att kunna bli en god svensk medborgare.

■ Integration är att få ett nytt liv. Bra integration är att bo tillsammans i samhället och inte bli indelade i grupper.

Vad tycker du att integrationsenheten ska ge för service till besökarna?

■ Integrationsenheten ska stötta med information om hur man kommer in i samhället – bostadsfrågor, språk, praktikplatser, arbetsmarknaden, föreningar, arbetsliv och andra organisationer, skyldigheter, rättigheter. Bistå i mötet med myndigheter och hjälpa till att förstå byråkrati och följa upp hur det går. Bistå med kontakter, informera om och anordna aktiviteter.

■ Jobba för och ge information om mötesplatser (naturliga mötesplatser). Integrationsenheten ska

informera medborgarna om hur integration går till. Informera om hur viktigt det är att lära sig språket, kvalificerade lärare som lär ut språket.

Har du förslag och idéer kring vad som behöver göras för att Kiruna ska bli ännu bättre på integration?

■ Skapa möjligheter till boenden i olika delar av samhället som inte alla nyanlända "tvingas" bo på samma ställe och skapa projekt om mottagning. Skapa ännu bättre möjligheter att lära sig det svenska språket. Arbeta för ett "allaktivitetshus" som är öppet vardagar och helger. Arbeta för att skapa fler kvalificerade arbeten och få fler människor att engagera sig i integrationsfrågor. Aktiviteter – matfestival med mat från olika kulturer. Samarbete med medborgare, företag och föreningsliv. Jobba för att barnen blir en naturlig väg till gemenskap i samhället. Mer information till Kirunafödda och samverka med föreningar för att skapa kontaktnät.

■ Jobba för att vi blir ett VI. Att integrationen sköts av våra nya medborgare. Snabba på beslutsprocessen så man kan börja jobba. Att olika nationaliteter samarbetar så man förstår varandra.

Föreningar och frivilligorganisationer

Ta chansen – sök integrationsbidrag!

Kiruna kommun har avsatt medel för integrationsfrämjande projekt som bedrivs av föreningar och frivilligorganisationer. Medlen är en del av de 49 miljoner kronor som kommunen får från staten för integrationsverksamhet.

Bidrag kan lämnas till projekt som syftar till att:

- leda till förbättrad integration och främja utrikes föddas etablering i Kiruna kommuns arbetsliv och i vårt civilsamhälle
- utveckla integrationsfrämjande verksamhet
- verka för att utrikes födda ges samma möjligheter som inrikes födda, och därmed väljer att bosätta sig och stanna kvar i vår kommun.

Anslag beviljas inte för:

- projekt och aktiviteter som ingår i ordinarie verksamhet inom kommunala förvaltningar och bolag
- projekt som är vinstinriktade
- som efterhandsstöd eller för att täcka förlust.

Mer information och ansökningsblankett finns på: www.kiruna.se/integrationsmedel





Tord Wiklund kommer att jobba på integrationsenheten, Agneta Magnusson är projektledare. Här framför enhetens lokaler på Geologgatan 1, snett mitt emot stadshuset.

Alla är välkomna till integrationsenheten

På måndag den 3 oktober öppnar Kiruna kommun en integrationsenhet. Såväl nyanlända som Kirunabor är välkomna dit.

– Integrationsenheten blir som en turistbyrå fast för dem som kommit till Kiruna för att invänta besked eller för att bosätta sig här, säger enhetschefen Monica Isaksson.

I våras startade kommunen ett projekt

med syfte att skapa och bemanna en enhet, där personal inom kommunen som arbetar med integration skulle kunna samlas och arbeta tillsammans. Det blev startskottet för integrationsenheten som ska underlätta för nyanlända och Kirunabor att få information om just integration.

– Man är välkommen att komma förbi och ställa frågor som nyanländ, privatperson, föreningsmänniska, företagare, student och så vidare. Det här berör alla, säger Monica Isaksson.

Enheten ska hjälpa till med att utveckla personalen i deras roller och på så sätt förbättra arbetet med integrationen. Ett gemensamt arbetsätt ska tas fram för alla verksamheter. Projektet ska även ta fram en handlingsplan mot våldsbejakande extremism.

– Vi behövde ta fram en gemensam strategi för hur kommunen ska arbeta med integration,



Monica Isaksson, enhetschef.

för att förbättra arbetsrutinerna, effektivisera arbetet och ha ett bättre kunskapsutbyte mellan de olika förvaltningarna och verksamheterna. Det blir ett sätt att sprida kunskap och erfarenhet till varandra. I dag sitter vi på olika ställen, vilket försvårar inblicken och förståelsen för varandras arbete, säger Monica Isaksson.

Integrationsenheten kommer också att vara öppen för alla som vill hjälpa till i arbetet. Enligt Monica Isaksson är det många som vill engagera sig och hjälpa till genom att exempelvis skänka kläder eller bli stödfamilj åt ensamkommande ungdomar.

Eftersom Integrationsenheten ska vara en publik och informerande verksamhet är kommunikation en viktig del. Olika aktiviteter

kommer att anordnas för att nå ut till allmänheten och få in synpunkter.

– Visionen vi arbetar efter är att vara Sveriges bästa integrationsenhet. Mål ska vara utmanande, säger Agneta Magnusson. ■



Här hittar du integrationsenheten:
Geologgatan 1. Telefon: 0980-755 08

"Världens bästa arbete"

"Egentligen vill man ju att någon ska bry sig. Att någon ska lyssna mest på mig, inte bara på föräldrar och vuxna". Orden kommer från en av de ungdomar som Annika Älvero träffat i sitt yrke som socionom.

– Motivationskraften för mig är alla de framgångsberättelser som jag fått ta del av. Alla barn och unga som lyckats få till en förändring i sitt liv.

Text: Annika Älvero | Foto: Stefan Wikström

Annika Älvero berättar om hur det är att arbeta som socionom.

– Jag har arbetat som socionom sedan januari 1998 då jag lämnade Umeå universitet efter tre och ett halvt års studier. Efter examen har jag arbetat med socialt arbete i min hemstad Kiruna. Jag har arbetat med olika saker under årens lopp, men mestadels har jag varit socialsekreterare, ansvarig för barn- och ungdomsärenden. För tillfället vikarierar jag som verksamhetsledare för Barn- och familjegruppen. Jag brukar säga till mina kollegor och de människor som jag möter i mitt yrke att jag har världens bästa arbete. Dels utifrån att den ena dagen aldrig är den andra lik, dels blir det inte slentrian i ett arbete som består av möten med människor. Lika unik som varje människa är blir mötet med personen. Jag anser också att man aldrig blir färdiglärd som socionom, man lär sig alltid något nytt, både genom förändringarna i samhället men även i mötet med människor. Socialt arbete kan ses som ett hantverk där det hela tiden finns utvecklingsmöjligheter.

Motivationskraften för mig att fortsätta vilja arbeta som socialsekreterare är de framgångsberättelser som jag fått ta del av under årens lopp. Alla barn och unga som lyckats få till en förändring i sitt liv. Ibland helt på egen hand men oftast med stöd av sina föräldrar och andra viktiga vuxna i deras närhet. De gånger som jag får förmånen att se att stödet från socialtjänsten har gett positiv effekt för individen, har det känts riktigt bra. Jag hyser stor respekt för de barn och ungdomar som jag haft äran att ha en relation till som socialsekreterare och som jag ser har lyckats växa upp till självständiga välmående unga vuxna.

Eftersom de människor som jag träffar befinner sig i en svår period i livet så består mitt arbete av tuffa utmaningar ibland. Att arbeta med myndighetsutövning innebär att det ska fattas beslut i frågor som rör individens hela situation.



Annika Älvero är verksamhetsledare för barn- och familjegrupper.

I de flesta fall samtycker berörda personer till insatser från socialtjänsten och vill ha stöd. Ibland måste vi dock fatta beslut mot någons vilja när det handlar om stöd och skydd för barnens bästa. När man har ett sådant ansvar i sin yrkesroll är det viktigt att känna trygghet genom stöd från chefer och kollegor. Det är också viktigt att få professionell handledning som socialsekreterare för att själv kunna må bra trots delaktighet i människors svårigheter. Ibland händer det att jag tar med mig jobbet hem, både känslomässigt och i tankarna. Jag antar att det är så för oss alla som arbetar med människor. Med min långa erfarenhet har jag dock blivit bättre på att skilja på professionella, personliga och privata Annika.

Fördelarna med mitt arbete överväger det som är mindre bra och jag rekommenderar verkligen att den som är intresserad av att studera till socionom gör det. Ofta utmålas socialtjänsten som något negativt men jag vill poängtera att vår huvudsakliga uppgift är att erbjuda hjälp och stöd till den enskilde. Vi behöver fler socionomer till kommunen och jag välkomnar alla framtida kollegor med glädje. ■

ARBETA SOM SOCIONOM

Socionom är en skandinavisk beteckning för en person som avlagt socionomexamen, efter en yrkesinriktad högskoleutbildning i socialt arbete.

Som socionom kan man bland annat arbeta som socialsekreterare, biståndshandläggare inom LSS eller för äldre, behandlare, kurator på exempelvis skolor och sjukhus eller kriminalvårdare. Socionomer kan även arbeta som enhetschefer inom äldreomsorg eller LSS-verksamheter. Inom dessa områden arbetar socionomen ofta med ledarskap inom arbetsgrupper.

En socionom har kunskap om hur sociala problem uppkommer och om hur de kan förändras. De har kunskap om samhällets resurser och lagar i socialtjänstens närhet samt om hur sociala insatser dokumenteras, utvärderas och följs upp. www.studeravidare.se/utbildningar/socionomutbildning

STUDERA TILL SOCIONOM – VI BEHÖVER DIG!

Tycker du att detta låter intressant?

Då kanske just du ska söka in på socionomprogrammet som ges på flera universitet och högskolor i landet. Socionomutbildningen omfattar 210 poäng, det vill säga tre och ett halvt års heltidsstudier. Anmälan är öppen mellan 15 september och 17 oktober för studiestart vårterminen 2017.



"Fördelarna med mitt arbete överväger det som är mindre bra och jag rekommenderar verkligen att den som är intresserad av att studera till socionom gör det."

Annika Älvero, socialsekreterare



"Det bästa är alla möten med barn och ungdomar"

Jag heter: Annika Älvero. **Ålder:** 41 år. **Jag gör:** arbetar som socionom/socialsekreterare på socialtjänsten. Just nu vikarierande verksamhetsledare på Barn- och familjegruppen. **Det bästa med jobbet:** alla möten med barn, ungdomar och nätverket runt dem. Att den enda dagen inte är den andra lik.

Varje år hoppar ett antal ungdomar av sin utbildning. Risken är att de på sikt hamnar i utanförskap. Nu söker ungdomshandläggaren Elin Hietanen kontakt med föräldrar eller andra vuxna närstående, som har någon ungdom i sin närhet som är utan sysselsättning.

Samverkan ska minska utanförskap

Kontakta oss för vägledning

Text: Elin Hietanen | Foto: Ulrika Isaksson

I Kiruna finns det uppskattningsvis 300 ungdomar mellan 16-24 år som av olika anledningar saknar en gymnasieexamen. Ungefär en femtedel av dessa var i början av 2016 utan sysselsättning eller okända för arbetsmarknadsenheten vid Kiruna kommun.

– Det svåra är att hitta dessa ungdomar då de själva inte söker kontakt, allra helst inte med myndigheter. Därför önskar vi att föräldrar eller andra vuxna i ungdomarnas närvaro kontaktar oss om någon går hemma. Då har vi en möjlighet att erbjuda vägledning, säger Elin Hietanen.

Utbildning är en av de viktigaste faktorerna för hur en ung människas liv utvecklas. En person som inte tar en gymnasieexamen kan, enligt Elin Hietanen, riskera att hamna i en mycket utsatt situation och i förlängningen hamna i arbetslöshet. Det kan på sikt leda till ett svårt utanförskap.

– Tidiga insatser från samhället är viktiga för att den unga ska komma vidare i sin utveckling. Ju längre avbrotten blir desto svårare kan det vara att ta steget tillbaka till studier eller annan sysselsättning.

Sedan ett år har Arbetsförmedlingen

använt sig av ett verktyg som kallas utbildningskontrakt. Det riktar sig till ungdomar mellan 20-24 år utan fullständig gymnasieutbildning. Målsättningen med kontraktet är att den unge ska påbörja eller återgå till studier för att få en gymnasieexamen eller motsvarande kunskaper. Kontraktet tecknas mellan Kiruna kommun, Arbetsförmedlingen och berörd ungdom.

– I juli månad hade vi 14 utbildningskontrakt, vilket kan jämföras med exempelvis Luleå som hade 16 under samma period. I dag har



Elin Hietanen är ungdomshandläggare och vill gärna komma i kontakt med unga mellan 16-24 som är utan sysselsättning.

Så här når du Elin:

Telefon: 0980-70731

E-post: elin.hietanen@kommun.kiruna.se

Besöksadress: Movägen 26, i Bumerangens lokaler

Besökstid: Oftast 9-16, men hör av er först så jag är på plats

Är du arbetsgivare och kan ta emot en praktikant är du välkommen att höra av dig till mig med dina kontaktuppgifter så kan jag lägga in dem i vår praktikbank.



Arbetsförmedlingen Kiruna 217 inskrivna under 25 år jämfört med Luleå som har 725 i samma ålderskategori, säger Elin Hietanen.

Kontraktet är förmånligt då ungdomen får det höga bidraget från CSN. Studierna kan bedrivas på heltid eller deltid i kombination med praktik

eller arbete. De flesta ungdomar i kontraktet läser vuxenutbildningen på Lapplands Lärcentra, men det går också att läsa på Malmfältens folkhögskola. På Lapplands Lärcentra har det anställts en studiecoach som hjälper dessa ungdomar med det som de upplever är lite svårare eller med att strukturera upp skolarbetet.

Detta är väldigt uppskattat av eleverna, men även av andra kommuner som också önskar något liknande.

Elin Hietanens jobb är att motivera till någon form av studier, som kan vara i kombination med praktik eller subventionerat arbete. Målet är att den unga ska ha någon form av sysselsättning, som leder till att den kan försörja sig själv.

Vi vill inte att någon ska gå hemma och senare i livet slussas mellan olika myndigheter för att kunna försörja sig, säger Elin Hietanen.

Förra året anordnades en konferens för olika yrkesgrupper som möter ungdomar som riskerar att hamna utanför. En liknande konferens fast med nya inslag kommer att genomföras den 5 oktober i år.

– Då hoppas vi att många yrkesgrupper är representerade men också ungdomar som kan hjälpa oss med ungdomsperspektivet i våra frågeställningar.

Men en av de största utmaningarna

kvarstår, nämligen att få kontakt med ungdomarna och få dem att förstå vikten av utbildning.

Ibland kan det kännas lockande att få ett relativt välbetalt jobb som 17-åring, men utan tanke på hur viktig utbildning är samt vilken löneutveckling det kan bli på sikt med fullständig utbildning. Om personen senare i livet kommer



De ungdomar som hamnat utanför kan känna sig svikna av samhället. Elin Hietanen menar att det ska vara enkelt för dem att komma till och möta arbetsförmedlare och ungdomshandläggare eller någon representant från skolan utan att få en myndighetskänsla.

på att den vill läsa vidare kan det bli svårt att återgå till studier eftersom ens levnadskostnader ökar med åren, kanske genom familjebildning, eget boende och så vidare. Då kan det bli ett stort steg att börja studera. Fördelen med utbildningskontraktet är att det finns möjlighet att kombinera det med jobb.

Målet framöver är att anställa två uppsökare. De ska, som namnet antyder, söka upp ungdomar som inte går i gymnasiet eller saknar fullständig gymnasieexamen.

– De ska bygga förtroende med ungdomarna och fungera som länken mellan ungdomen och mig som ungdomshandläggare. De ungdomar som redan hamnat utanför kan känna sig svikna av samhället. Det ska vara enkelt att komma till oss

och möta arbetsförmedlare, ungdomshandläggare på Arbetsmarknadsenheten, någon representant från skolan och så vidare. De ska inte få en myndighetskänsla utan ett ställe där de kan få vägledning, söka jobb eller kanske hjälp med att skriva sin cv. Svårigheten är att hitta en central lokal så tillsvidare är ungdomar eller föräldrar välkomna att ringa eller komma till mig i Bumerangens lokaler på Lombolo om de har funderingar, säger Elin Hietanen.

FAKTA: Samverkan för att minska ungas arbetslöshet

■ Enligt skollagen har kommunen ett aktivitetsansvar för ungdomar som fullgjort sin skolplikt, men ännu inte fyllt 20 år och inte genomfört eller fullföljt utbildning på nationella

program i gymnasieskola, gymnasiesärskola eller motsvarande utbildning.

Kommunstyrelsen i Kiruna har tagit ett beslut att målgruppen ska utökas och även gälla ungdomar som ännu inte fyllt 25 år. Målet är att underlätta för att komma in på arbetsmarknaden och för att erhålla en gymnasieexamen.

Delegationen för unga till arbete (DUA) har fått regeringens uppdrag att verka för att insatser mot ungdomsarbetslösheten ska få större genomslag. Det har lett till att en överenskommelse tecknats mellan Kiruna Kommun, Arbetsförmedlingen, Lapplands kommunalförbund, Lapplands Lärocentra och gymnasium samt Malmfältens Folkhögskola. Syftet är att utifrån lokala behov samverka för att långsiktigt och varaktigt minska ungas arbetslöshet.

BOK FESTIVAL

18-20 oktober 2016



Foto: Konstmuseet i Norr

I år får Kirunas barn och ungdomar en egen kulturdag under Kiruna Bokfestival. Författarna Charlotte Cederlund, Arkan Asaad, Sara Lövestam och Ann-Helén Laestadius kommer att medverka och Kulturskolan och Konstmuseet i Norr bjuder in till olika workshops med bland andra Juulia Mielonen, Jenny Baldemar och Lars Isestig.

”Det ska pratas böcker i alla Kirunahem”

För fjärde året i rad arrangerar Kiruna Stadsbibliotek tillsammans med Kiruna Bokhandel bokfestival. Årets festival innehåller bokmässan, en stor satsning på barn och ungdomar samt spännande författarmöten under tre kvällar.

Text: Anne-Sofie Koivisto | Foto: Rebecca Lundh

Syftet med bokfestivalen är att inspirera till läsning och som ett led i det bjuda på spännande författarmöten.

– Det ska pratas böcker i varje Kirunahem under denna oktobervecka och det ska finnas något för alla att lyssna till under dessa tre dagar, säger bibliotekschefen Carina Salomonsson.

Barn- och ungdomssatsningen är ett samarbete med Hjalmar Lundbohmsskolan, Kulturskolan och Konstmuseet i Norr.

– Det blir en helt unik dag för alla barn och ungdomar i Kiruna Kommun. Hela Folkets Hus kommer att fyllas med bland annat författare som Ann-Helén Laestadius, Sara Lövestam, Arkan Asaad och Charlotte Cederlund. För de mindre barnen läser författarna Marianne Nordmark och Susanne Hjærtström ur sin bok Robin och Snöskotrarna i bokbussen, som kommer att stå parkerad vid Folkets Hus.

– Vi vill bjuda på en kavalkad av de bästa barn-



Susanne Hjærtström och Marianne Nordmark, båda kommunanställda, men även illustratör respektive författare, ska läsa ur sin bok i bokbussen på Kiruna Bokfestival.

och ungdomsförfattarna till kommunens alla barn och ungdomar, säger Annelie Henriksson vid Kiruna Stadsbibliotek.

Under onsdagen blir det också workshop ”Stadshuset blir bilderbok” med Konstmuseet i

Norr, workshop i bild och dans med Kulturskolan och sånglek för de yngre besökarna.

– Den här dagen är ett led i bokfestivalens satsning på ungas läsande och för att alla barn och ungdomar ska ha en möjlighet att ta del av Kulturdagen kommer det att gå buss från byarna in till Folkets Hus, säger Annelie Henriksson.

På kvällstid blir det författarmöten med spännande och aktuella författare som Malin Persson Giolito, vars senaste roman ”Störst av allt” hittills är såld till 22 länder och har fått strålande recensioner. Malin kommer att dela scenen med författaren och bokfestivalens ständige ambassadör Åsa Larsson. Även Jens Lapidus, författare till Snabba Cash, och Arkan Asaad författare till Stjärnlösa nätter, som sommaren 2015 höll ett djupt berörande sommarprat om sitt liv med utgångspunkt i boken, kommer.

Bokfestivalen pågår den 18-20 oktober. Dagen för barn och ungdomar är den 19 oktober. ■

Varje årstid har sin festival och i oktober går Kiruna Bokfestival av stapeln.



Foto: Petra Stenlund



Populära bokmässan tillbaka – nu på en lördag

Förra året hölls, för första gången, en lokal bokmässa i samband med Kiruna Bokfestival. Det blev en välbesökt tillställning och efter önskemål från förra årets besökare kommer årets bokmässa att äga rum på en lördag.

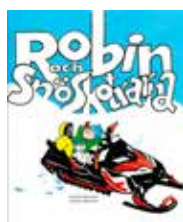
Bokmässan inleder i år Kiruna Bokfestival 2016, lördag den 15 oktober på Folkets Hus. Författare och bokförlag med lokal anknytning kan kostnadsfritt vara med och ställa ut sina böcker. Det blir Speakers Corner klockan 12.00 och ett spännande författarbesök av Mikael Niemi klockan 13.30. Hela Folkets Hus kommer att fyllas av inspirerande möten mellan läsare och författare. Kanske blir det ett och annat boksläpp också! Det är fri entré till Bokmässan.

Författare och förlag! Vill ni vara med på Bokmässan i Kiruna den 15 oktober?

För mer information eller anmälan kontakta:
Anders.Pudas@kommun.kiruna.se
tel 0980 -707 47
Mari.Norberg@kommun.kiruna.se
Tel: 0980-703 07



Förra året gästades festivalen bland annat av Sveriges mest framgångsrika författarpseudonym Lars Kepler (bilden överst). De yngsta festivalbesökarna fick lyssna på sagor i bokbussen och Kirunas alla gymnasieelever fick besök av artisten och författaren Petter.



Två böcker från och om Kiruna, Robin och Snöskotrarna av Marianne Nordmark och Susanne Hjærtström och En stadshussaga av Lars Isestig och barn från Hjalmar Lundhomsskolans förskola, kommer Kirunas förskole- och grundskoleelever få chans att bekanta sig mer med under Kiruna Bokfestival.



Foto: Peter Knutson

Mikael Niemi kommer till Bokmässan.

Även fritidshusägare ska betala för renhållning

Varje år tar Tekniska Verken hand om inte mindre än 6000 ton hushållsavfall i Kiruna kommun. Att ta hand om avfallet är dyrt men samtidigt nödvändigt. Du som äger ett fritidshus i Kiruna kommun är skyldig att betala för renhållning. Just nu genomförs kontroller av fritidshusområden och det har visat sig att ett stort antal fritidshusägare inte betalar renhållningstaxan.

Text: Mattias Forsberg | Foto: Shutterstock

Renhållningen finansieras idag genom en solidarisk taxa som kommunfullmäktige har beslutat om. Taxan är utformad på ett sådant sätt att den ska täcka alla kostnader som uppstår vid hanteringen av avfallet, såväl fasta som rörliga kostnader. Syftet är att taxan inte ska generera något ekonomiskt överskott och därför är det viktigt att alla som drar nytta av renhållningen också är med och betalar sin del.

– Plockanalyserna som vi har gjort visar att det brännbara hushållsavfallet består av drygt 45 procent förpackningar och tidningar – avfall som egentligen hör hemma på återvinningsstationerna. Där finns en stor besparingspotential som minskar kostnaderna och påverkar taxan samtidigt som det är bättre för miljön, säger Michael Nilsson, avdelningschef VA/Renhållning.

– Glöm heller inte bort att det är straffbart att skräpa ned och lämna avfall i naturen. Låt hellre oss ta hand om ditt avfall.

Taxan är uppbyggd av en grundavgift som ska betalas av alla. Där ingår till exempel information, fakturering, kommunal avfallsplanering, drift av återvinningscentralerna, bortskaffning av farligt avfall, lokaler och omhändertagande av grovavfall. En särskild del av taxan motsvarar kostnaderna för tömning av sopkärl, transport av avfall, kostnader för fordon med mera. Ytterligare en parameter är bortskaffande av avfall där det ingår avgifter för förbränning, deponiskatt och övriga avgifter för omhändertagande av avfallet på ett miljökäligt sätt.



Är du en av dem som har glömt sophämtning till fritidshuset? Eller känner du inte till vilka regler som gäller?

Tag kontakt med Tekniska Verken på telefon: **0980-707 23**
Du kan även läsa mer på www.tekniskaverkenkiruna.se

Det finns en del åtgärder du som kund själv kan vidta för att minska på kostnaderna när det gäller fritidshus. Bland annat går det att dela sopkärl med en granne. Via kommunens miljökontor går det även att söka tillstånd för kompostering. Möjligheten finns även att dela upp betalningen månads- eller kvartalsvis via autogiro. ■

Så här är renhållningstaxan fördelad:

Taxa 2016	Egnahem, kr	Flerbostadshus lgh-avgift	Fritidshus, kr
Grundavgift	1442	749	551
Hämtningsavgift	689	å-pris, se tabell	357
Bortskaffande	493	i a-pris	192
Summa exkl. moms	2624	749	1100
Summa inkl. moms	3280	937	1376

Så minskar du kostnaderna för renhållningen:

Taxa 2016 Fritidshus	Kompostering, kr	Gemensamt kärl, krm	Kompostering och gemensamt kärl, kr
Grundavgift	551	551	551
Hämtningsavgift	143	179	89
Bortskaffande	143	94	29
Summa ex.moms	837	825	668
Summa inkl. moms	1046	1030	835

Socialförvaltningen

Information angående förändringar av biståndsenheten

■ **Från och med 1 oktober 2016 kommer Kiruna kommuns biståndshandläggare att frågå att arbeta distriktsindelad.**

I stället ingår alla biståndshandläggare i ett team som arbetar i hela kommunen. I teamet finns förutom biståndshandläggare även LSS-handläggare och handläggare inom socialpsykiatri.

Biståndsenheten kontaktas om man vill ansöka om insatser via socialtjänstlagen eller LSS-lagen – till exempel hjälp i hemmet/korttidsboende och särskilt boende.

För dig som brukare innebär detta att du från och med den 1 oktober 2016 ringer dessa telefonnummer för att komma i kontakt med handläggare inom biståndsenheten.

**Aktuellt telefonnummer för bistånd enligt SoL är:
0980-756 56**

**Aktuella telefonnummer för insatser enligt LSS är:
0980-701 26 eller 0980-708 17**

Telefonen kommer att vara öppen mellan 09.00 - 14.30
Lunchstängt mellan kl.12.00 - 12.45.

**Vid frågor kontakta enhetschef Lena Kvist,
tel: 0980-706 32**



Miljökontoret

Verksamheter som är anmälningspliktiga

■ **Går du i tankar på att starta en tatueringstudio eller vill du kanske utöka din turistverksamhet med en badtunna?**

Detta är två exempel på verksamheter som är anmälningspliktiga enligt förordningen om miljöfarlig verksamhet och hälsoskydd. Hit räknas:

- Hygienisk behandling: akupunktur, fotvård, piercing, tatuering.
- Bassängbad, även badtunnor utomhus
- Förskola och skola
- Solarium

Blankett för anmälan finns på kommunens hemsida och ska skickas in sex veckor innan verksamheten påbörjas. Startar verksamheten innan anmälan gjorts får du förutom kostnaden för anmälan också betala en miljösanktionsavgift. Tag kontakt med Göran Sandman om du har några frågor: 0980-701 17 eller goran.sandman@kommun.kiruna.se



Utökad verksamheten med en badtunna? Då måste du anmäla detta till kommunen.

Varje år planteras cirka 20 000 blomplanter som pryder Kiruna under sommaren.



Tekniska Verken

Grön sommar byggde broar

■ **Sommarblommorna pryder våra parker och gator** från början av juni då cirka 20 000 blomplanter planteras. Arbetet med att underhålla parker och grönytor är en del av Tekniska Verkens ansvarsområde och det är vi som ser till att gräsmattor blir klippta, blomrabatter rensade och att träd och buskar blir omskötta.

Tekniska Verken har i år erbjudit 30 nyanlända ungdomar en praktikplats där de tillsammans med skolungdomar från kommunen har gjort ett fantastiskt jobb med att sköta om alla kommunens parker och grönområden. Integrationsprojektet är ett samarbete mellan Migrationsverket och kommun-koncernen i syfte att underlätta integration och sysselsättning under sommaren. Projektet föll väl ut och har resulterat i såväl ökad integration som välskötta och fina grönområden i kommunen. Vi hoppas att det framgångsrika samarbetet kommer att fortsätta även i framtiden.

Röj och klipp inför vintern

■ **Inför vintern vill vi gärna påminna alla fastighetsägare om att klippa och ansa de buskar och träd som växer på din tomt så de inte når utanför din tomtgräns.**

Märk även upp buskar, låga staket eller annat skyddsvärt som maskinförarna som arbetar med snöröjning har svårt att se när snön kommer och snödjupet ökar.



Tack för att du klipper och röjer inför vinterns snöröjning!



En Stadshussaga

Med anledning av den pågående stadsutvecklingen i Kiruna som följd av LKABs gruvbrytning kommer Kirunas nuvarande stadshus Igloo av Arthur von Schmalensee att ersättas. Kiruna stadshus byggnadsminne har upphävts med krav från Länsstyrelsen att dokumentera byggnaden både genom en traditionell arkitektur- och kulturhistorisk dokumentation samt genom en mer illustrativ populärvetenskaplig dokumentation. Det populärvetenskapliga dokumentationsuppdraget, som också är det första i sitt slag utfärdat av Länsstyrelsen i Norrbotten, har genomförts under hösten 2015 och våren 2016. Konstmuseet i Norr har i samarbete med illustratören Lars Isestig genomfört projektet på uppdrag av LKAB. Resultatet kan du se i bilderboken En Stadshussaga.

Läs mer om projektet och illustratören Lars Isestig på



www.konstmuseetinorr.se



Workshop

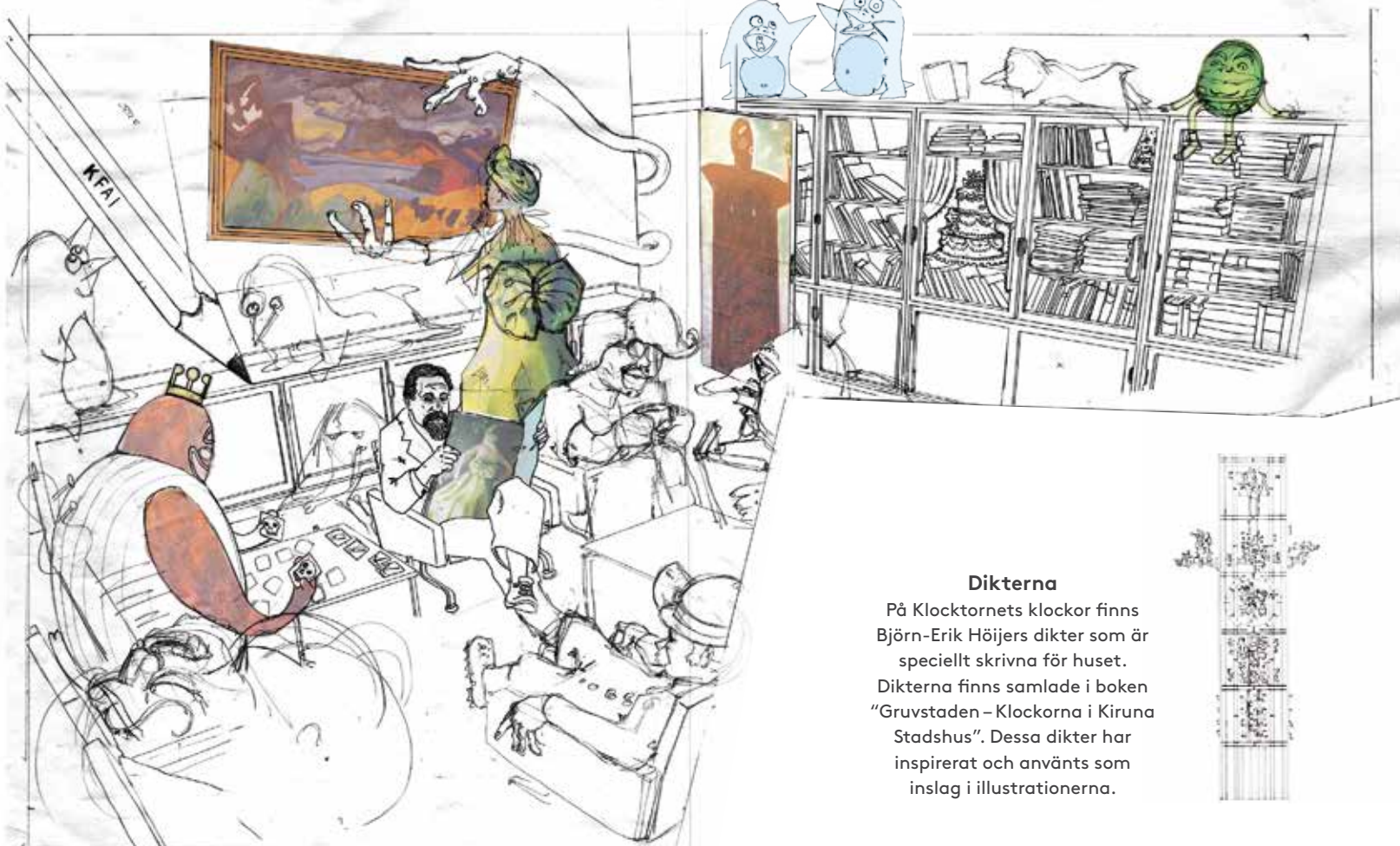
Barn från Hjalmar Lundbohms förskola har hjälpt till i processen och skapandet av boken. Genom olika övningar har de förmedlat vilka berättelser de gillar, vilket bildspråk som är intressant för dem, och vilka tankar de har om stadshusets rum, funktion och hemliga mystik.

Berättelsen (Sagan)

Sagan skulle främst berättas med bilder för målgruppen äldre förskolebarn, ca 4-6 år, och på deras villkor. Boken som helhet skulle upplevas intressant för både småbarn, unga och vuxna, om och om igen. Sagan innehåller lager av fakta om husets historia men också påhittad fantasi för att göra berättelsen intressant, kul och spännande. Dramaturgin är uppbyggd för att trigga nyfikenhet till att hitta sin egna berättelse i bilderna och alla ska kunna hitta något som är intressant för just dem!

Konsten

Det var självklart att Stadshusets konst skulle få en central plats i boken, då konsten är så stark del av husets interiör. Under projektets gång och det generella reseacharbetet var det främst män som omnämndes, för att skapa balans i jämställdheten kändes det därför intressant att ge de kvinnliga konstnärerna större utrymme.



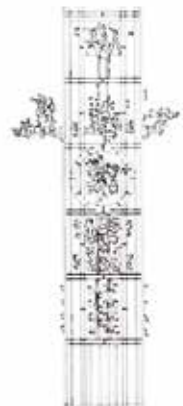
Pingvinerna

Det finns många olika pedagogiska lager i bokens bilder och text.

Pingvinerna tillkom som ett kul och klurigt inslag för de yngre barnen att öva på att räkna. Antalet pingviner ökar för varje uppslag och är mer eller mindre lätta att hitta!

Dikterna

På Klocktornets klockor finns Björn-Erik Höijers dikter som är speciellt skrivna för huset. Dikterna finns samlade i boken "Gruvstaden - Klockorna i Kiruna Stadshus". Dessa dikter har inspirerat och använts som inslag i illustrationerna.



Det kulturhistoriska värdet

Text från flera dokument som beskriver Stadshusets kulturhistoriska värde och byggnadsminne har använts för att säkerställa en, så långt det går, heltäckande dokumentation i bilderboken.



Läs boken

tillsammans med din femåring på ert favoritspråk. Se på bilderna om och om igen och hitta nya detaljer och små finurligheter, räkna pingviner och följ Trumman som skyddar både föremål och minnen som riskerar att möta Suddet och försvinna tillsammans med ett hus då en stad måste flytta.

Kiruna måste omvandlas, marken under den gamla staden ger vika och nya äventyr väntar. En Stadshussaga tar med sig läsare i alla åldrar på en tidsresa med start i ritningarna av Kirunas nuvarande stadshus Igloo, genom husets arkitektur och händelser som tagit plats i byggnaden, till att Kirunas nya stadshus Kristallen skapas. Med oss på resan genom boken följer Trumman och Suddet tillsammans med andra karaktärer som Klocktornet, dess dikter och bläckfisken Kiirunavaara.

Du hittar boken på bibblo eller hos din lokala bokhandlare.

Tre nya mål för år 2020

För att skapa förutsättningar för tillväxt i kommunen och för att långsiktigt minska beroendet av gruvindustrin enades kommunkoncernledningen i april om tre nya mål för 2020.

– Målen har tagits emot mycket väl av näringslivet och är en viktig förutsättning för det framtida tillväxtarbetet, säger kommunchefen Peter Niemi.

Text och foto: Ulrika Isaksson

De nya målen är ett sätt att tydligt visa kommunens viljeinriktning och därmed ge goda förutsättningar för kommunkoncernen att arbeta med att uppnå målen.

– Det är viktigt att framhålla att målen involverar hela kommunkoncernen, inklusive medborgare, föreningar, företag och andra organisationer, säger Peter Niemi.

Att skapa förutsättningar för nya jobb innebär att, i flera dimensioner, utveckla ett ännu attraktivare Kiruna. Det innebär, förutom att skapa förutsättningar för utveckling av befintliga verksamheter – näringsliv, föreningsliv och andra organisationer – och etablering av nya, att erbjuda hög kvalitet inom alla kommunala verksamhetsområden som till

exempel kultur, fritid, skola, social omsorg, boende och infrastruktur. För att lyckas så bra som möjligt krävs ett nära samarbete inom kommunkoncernen, men också med samhället i stort.

– För att nå målen och skapa tillväxt i kommunen är det viktigt att turismen och rymden fortsätter sin positiva utveckling samtidigt som näringslivet i stort förmår tillvarata alla de möjligheter som stadsomvandlingen medför, säger Peter Niemi.

Kommunen har under många år varit ganska ensidigt beroende av LKAB och gruvindustrin, vilket naturligtvis på många sätt präglar näringslivsstrukturen i Kiruna. Med tanke på de drastiskt förändrade

KOMMUNKONCERNENS MÅL FÖR 2020

- I samverkan med näringslivet har vi skapat förutsättningar för 1000 nya jobb
- I samverkan med universitet och högskolor har vi etablerat Campus Kiruna med minst 400 heltids-studerande studenter
- Vi har plats för alla. Vi är ett jämställt och inkluderande samhälle



marknadsförutsättningarna inom gruvindustrin de senaste åren och de prognoser som finns för framtiden så kommer med all säkerhet även underentreprenörer till gruvindustrin att påverkas.

Stadsomvandlingen kommer, å andra sidan, att under många år framåt generera en mycket stor efterfrågan inom många olika områden och kommer på så sätt att motverka nedgången inom gruvindustrin.

– De underentreprenörer och företag som förmår anpassa sin verksamhet till den nya efterfrågan kommer att ha stora möjligheter att kompensera ett omsättningsbortfall från gruvindustrin, säger Peter Niemi.

Kommunfullmäktige tog beslut om målen den 12 september. ■

